

## NOUVELLES COMMERCIALES

### CONSTRUCTION

#### Moscou, Russie

##### Du 4 au 7 avril 2006

Depuis 1995, **MosBuild** compte parmi les manifestations les plus importantes et les plus prestigieuses de la Russie dans les secteurs de la construction, du bâtiment et de l'aménagement intérieur. Plus de 1 700 entreprises d'Europe et d'ailleurs y sont représentées.

**Renseignements :** Valery Makarov, délégué commercial, ambassade du Canada en Russie, tél. : (011-7-095) 105-6064, courriel : valery.makarov@international.gc.ca. Site Web : www.mosbuild.com

### ÉDUCATION

#### Caracas, Venezuela

##### Du 17 au 18 mars 2006

**Descubra Canada 2006**, la plus grande foire canadienne au Venezuela axée sur le commerce, le tourisme et l'éducation, sera une excellente occasion pour les écoles de langues et les établissements éducatifs de prendre pied sur un marché en plein essor.

**Renseignements :** Claudio Ramirez, délégué commercial, ambassade du Canada au Venezuela, tél. : (011-58-212) 600-3134, courriel : crcas-td@international.gc.ca. Site Web : www.descubracanada.com

### ÉLECTRICITÉ

#### Moscou, Russie

##### Du 14 au 16 mars 2006

L'expo-conférence **Russia Power 2006** offre d'excellentes possibilités de réseautage aux décideurs des sociétés d'électricité. Le secteur énergétique russe est le quatrième en importance au monde et présente un potentiel énorme.

**Renseignements :** Irina Litvinova, déléguée commerciale, ambassade du Canada en Russie, tél. : (011-7-095) 105-6062, courriel : irina.litvinova@international.gc.ca. Site Web : www.russia-power.com

### ENVIRONNEMENT

#### Padoue, Italie

##### Du 15 au 18 mars 2006

Point de rencontre international de premier plan, la **SEP International Ecotechnologies Exhibition** met l'accent sur les services de gestion des déchets, de l'eau, de l'air et de l'énergie, l'assainissement des sols, l'énergie, de même que la surveillance et le contrôle des sols, de l'air et du bruit.

**Renseignements :** Patrizia Giuliotti, déléguée commerciale, ambassade du Canada en Italie, tél. : (011-39-06) 44508-1, courriel : ital-td@international.gc.ca. Site Web : www.sepeurope.org

#### Hambourg, Allemagne

##### Du 16 au 19 mai 2006

**WindEnergy 2006** offre aux entreprises canadiennes une excellente occasion d'explorer le secteur allemand de l'énergie éolienne et d'établir des liens avec des entreprises d'autres pays. La manifestation comprend aussi une conférence sur des sujets d'intérêt sectoriel.

**Renseignements :** Bruno Wiest, délégué commercial, ambassade du Canada à Berlin, tél. : (011-49-30) 20-312-363, courriel : bruno.wiest@international.gc.ca. Site Web : www.windenergy.de

#### Tokyo, Japon

##### Du 23 au 26 mai 2006

**N-EXPO 2006** est la foire environnementale de référence au Japon. La dernière édition a attiré plus de 153 000 visiteurs et 549 exposants de tous les secteurs de l'industrie.

**Renseignements :** Christian Hallé, délégué commercial, ambassade du Canada au Japon, tél. : (011-81-3) 5421-6200, courriel : jpn.commerce@international.gc.ca. Site Web : www.nippo.co.jp/eng/n-expo06

### PÉTROLE ET GAZ

#### Caracas, Venezuela

##### Du 22 au 25 mai 2006

La 27<sup>e</sup> édition de l'**International Gas Convention** et la 6<sup>e</sup> édition de l'**Industrial Gas Trade Show** représentent les manifestations semestrielles les plus prestigieuses du secteur gazier du Venezuela. Les aspects techniques et commerciaux du traitement du gaz et les activités connexes y sont mis en évidence.

**Renseignements :** Daniela Oyague, déléguée commerciale, ambassade du Canada au Venezuela, tél. : (011-58-212) 600-3000, courriel : crcas-td@international.gc.ca.

#### Maracaibo, Venezuela

##### Du 27 au 29 juin 2006

La plus importante foire commerciale du secteur pétrolier du Venezuela depuis plus de 25 ans, le **Latin American Petroleum Show**, qui en est à sa 17<sup>e</sup> édition, attirera les décideurs et les chefs de file du secteur énergétique mondial et accueillera des milliers de visiteurs.

**Renseignements :** Daniela Oyague, déléguée commerciale, ambassade du Canada au Venezuela, tél. : (011-58-212) 600-3000, courriel : crcas-td@international.gc.ca. Site Web : www.oilonline.com/LAPS

### SÉCURITÉ

#### Milan, Italie

##### Du 15 au 18 mars 2006

L'innovation pour un monde plus sûr sera le thème de **Sicurezza**, principale foire italienne axée sur la sécurité. Elle sera combinée à **Sicurtech Expo**, ce qui en fera une des plus importantes manifestations de la sorte au monde.

**Renseignements :** Anna Marchetti, déléguée commerciale adjointe, consulat général du Canada à Milan, tél. : (011-39-02) 6758-1, courriel : ital-td@international.gc.ca. Site Web : www.sicurezza.it

## SERVICE DE RENSEIGNEMENTS

Le Service de renseignements de Commerce international Canada offre aux exportateurs canadiens des renseignements ministériels, des publications et de l'orientation. En voici les coordonnées : 1 800 267-8376 (région d'Ottawa : (613) 944-4000), ATS : (613) 944-9136, courriel : [enqserv@international.gc.ca](mailto:enqserv@international.gc.ca), site Web : [www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca).

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :  
CanadExport (BCS)  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Convention de la poste-publication n° 40064047